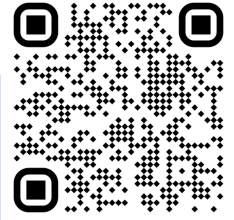


COVID-19 VACCINE

No appointment needed

To learn about COVID or find a vaccine event near you visit or call:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



September 19
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Free event for the community

- Pfizer vaccines for adults and 12+ (two doses)
- J&J vaccines for adults 18+ (single dose)
- Safe and free vaccine
- Bilingual staff on-site
- \$100 grocery gift card for 1st dose vaccine
- Free Lyft ride to a vaccine clinic by calling 833-647-8222, weekdays 8 a.m. to 5 p.m., to ask for a code (limited supply)

Not required:

- social security number
- an Oregon ID
- insurance
- to be an OHSU patient



Vắc-xin COVID-19 Không cần đặt lịch hẹn

19 tháng 9
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Sự kiện miễn phí cho cộng đồng

Không yêu cầu:

- số an sinh xã hội
- ID Oregon
- bảo hiểm y tế
- là bệnh nhân của OHSU

- Vắc-xin Pfizer cho người lớn và trẻ em từ 12 tuổi trở lên (hai liều)
- Vắc-xin J&J cho người lớn từ 18 tuổi trở lên (một liều duy nhất)
- Vắc xin an toàn và miễn phí
- Nhân viên song ngữ tại chỗ
- Thẻ quà tặng tạp hóa \$ 100 cho người nhận vắc xin liều đầu tiên
- Xe Lyft chờ miễn phí đến trạm vắc xin bằng cách gọi số 833-647-8222, các ngày trong tuần từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, để yêu cầu mã số (nguồn cung cấp có hạn)

VACUNA COVID-19 No se necesita cita

Septiembre 19
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Evento comunitario gratis

No necesita:

- número de seguro social
- identificación de Oregon
- seguro médico
- ser un paciente de OHSU.

- Vacunas Pfizer para adultos y mayores de 12 años (dos dosis)
- Vacunas J&J para adultos mayores de 18 años (dosis única)
- Vacuna segura y gratuita
- Personal bilingüe
- Tarjeta de regalo de \$100 para los que reciban su primera dosis
- Transporte gratuito a una clínica de vacunación llamando al 833-647-8222, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., para solicitar un código de transportación de Lyft (la oferta es limitada)

Вакцина от COVID-19 Без записи

Вам НЕ по требуется:

- номер социального страхования
- удостоверение личности штата Орегон
- медицинская страховка
- быть пациентом OHSU

Бесплатное мероприятие для населения

- Вакцины Pfizer для взрослых и детей 12 лет и старше
- Прививка вакциной J&J для взрослых 18+ (одноразовая доза)
- Безопасная и бесплатная вакцина
- На месте проведения будет присутствовать русскоязычный персонал
- \$100 подарочная карта в продуктовый магазин после первой прививки

لقاح كوفيد-19 لا حاجة إلى موعد

لقاح كوفيد-19
لا حاجة إلى موعد

أغسطس 19 و 29 صباحاً - 3 مساءً

حدث مجاني للمجتمع

- لقاحات فايزر للبالغين من العمر 12 سنة فما فوق
- لقاحات J&J للبالغين من العمر 18 سنة فما فوق (لقاح مرة واحدة)
- لقاح آمن ومجاني
- طاقم العمل في الموقع ثنائي اللغة
- حدد موعد الجرعة الثانية في الموقع
- بطاقات هدايا من البقالة بقيمة 100 دولار لمتلقي اللقاح الأول
- غير مطلوب: رقم الضمان الاجتماعي أو بطاقة هوية من ولاية أوريغون أو تأمين صحي أو أن تكون إحدى مرضى OHSU

Talaalka COVID-19 Looma baahna inaad balan qabsato

September 19
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Munaasabad bilaash ah oo bulshada loo qabanaayo

Qasab maaha:

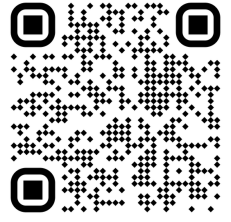
- lambarka Social Security
- Aqoonsiga Oregon
- Caymiska Caafimaadka
- inaad tahay bukaan ka tirsan OHSU

- Talaallada Pfizer ee dadka waawayn iyo kuwa jira 12+ (labo kuuro)
- Talaallada J&J ee dadka waawayn ee jira 18+ (hal kuuro)
- Tallaal badbaado leh oo bilaash ah
- Shaqaalaha labada luuqadood ku hadla ee goobta jooga
- \$100 oo kaararka hadiyad adeegga cuntada ah ayay helayaan dadka qaata kuurada 1aad ee talaalka

VACUNA COVID-19

No se necesita cita

Para obtener más información sobre COVID-19 o encontrar un evento de vacunas cerca de usted, visite o llame:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



Septiembre 19
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Evento comunitario gratis

- Vacunas Pfizer para adultos y mayores de 12 años (dos dosis)
- Vacunas J&J para adultos mayores de 18 años (dosis única)
- Vacuna segura y gratuita
- Personal bilingüe
- Tarjeta de \$100 para los que reciban su primera dosis
- Transporte gratuito a una clínica de vacunación llamando al 833-647-8222, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., para solicitar un código de transportacion de Lyft (la oferta es limitada)

No necesita:

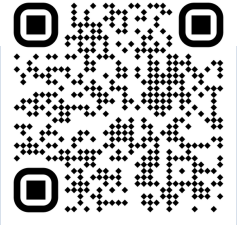
- número de seguro social
- identificación de Oregón
- seguro médico
- ser un paciente de OHSU.



Vắc-xin COVID-19

Không cần đặt lịch hẹn

Để tìm hiểu về COVID hoặc tìm sự kiện tiêm
vắc-xin gần quý vị, hãy truy cập hoặc gọi:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



19 tháng 9
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Sự kiện miễn phí cho cộng đồng

- Vắc-xin Pfizer cho người lớn và trẻ em từ 12 tuổi trở lên (hai liều)
- Vắc-xin J&J cho người lớn từ 18 tuổi trở lên (một liều duy nhất)
- Vắc xin an toàn và miễn phí
- Nhân viên song ngữ tại chỗ
- Lên lịch cho liều thứ 2 của bạn tại chỗ
- Thẻ quà tặng tạp hóa \$ 100 cho người nhận vắc xin liều đầu tiên
- Xe Lyft chở miễn phí đến trạm vắc xin bằng cách gọi số 833-647-8222, các ngày trong tuần từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, để yêu cầu mã số (nguồn cung cấp có hạn)

Không yêu cầu:

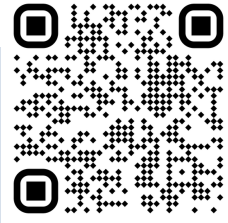
- số an sinh xã hội
- ID Oregon
- bảo hiểm y tế
- là bệnh nhân của OHSU



Вакцина от COVID-19

Без записи

Для информации о COVID или пунктах вакцинации вблизи от вас,
посетите наш сайт или звоните по телефону 833 647 8222
для помощи на русском, звоните по телефону 503 251 6300
www.ohsu.edu/vaccineevents



19 сентябрь
10.00 - 15.00

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Бесплатное мероприятие для населения

- Вакцины Pfizer для взрослых и детей старше 12 лет (две дозы)
- Вакцины J&J для лиц, достигших возраста 18 лет (одна доза)
- Безопасная и бесплатная вакцина
- На месте проведения будет присутствовать русскоязычный персонал
- \$100 подарочная карта в продуктовый магазин после первой прививки

Вам НЕ требуется:

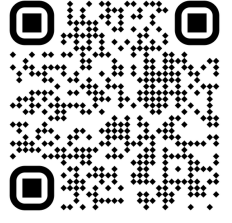
- номер социального страхования
- удостоверение личности штата Орегон
- медицинская страховка
- быть пациентом OHSU



Talaalka COVID-19

Looma baahna inaad balan qabsato

Si aad xog uga ogaato COVID ama aad u hesho
munaasabada talaalka oo kuu dhow booqo ama wac:
www.ohsu.edu/vaccineevents
833-647-8222



September 19
10 a.m. - 3 p.m.

Reynolds High School
1698 SW Cherry Park Rd.,
Troutdale, OR, 97060

Munaasabad bilaash ah oo bulshada loo qabanaayo

- Talaallada Pfizer ee dadka waawayn iyo kuwa jira 12+ (labo kuuro)
- Talaallada J&J ee dadka waawayn ee jira 18+ (hal kuuro)
- Tallaal badbaado leh oo bilaash ah
- Shaqaalaha labada luuqadood ku hadla ee goobta jooga
- \$ 100 kaararka hadiyadaha cuntada ee dadka qaata tallaalka 1aad

Qasab maaha:

- lambarka Social Security
- Aqoonsiga Oregon
- Caymiska Caafimaadka
- inaad tahay bukaan ka tirsan OHSU

